

# Чего следует ожидать: Доступность и удобство обслуживания в центрах вакцинации штата Миннесота

## Запись

*[приятная музыка]*

[Встречающий сотрудник на парковке] Доброе утро! Вы записаны на сегодня?

[Текст на экране] Да, мы записаны на вакцинацию.

[Встречающий сотрудник на парковке] Да, вы записаны на вакцинацию, отлично. Вам обоим уже исполнилось 18 лет?

[Текст на экране] Да, нам уже исполнилось 18 лет.

[Встречающий сотрудник на парковке] Хорошо. У кого-то из вас есть инвалидность, вам сложно передвигаться или ходить?

[Текст на экране] Нет

[Встречающий сотрудник на парковке] Хорошо. Проезжайте вперед. Люди в оранжевой униформе покажут вам, где припарковаться. После того, как вы припаркуетесь, вам следует войти в большую палатку. Всего доброго!

*[приятная музыка]*

[Встречающий сотрудник на входе] Наденьте это поверх своей маски. Держите наготове свой штрих-код для вакцинации. При входе в палатку пройдите направо.

*[приятная музыка]*

[Текст на экране] Во всех центрах вакцинации штата предоставляется помощь переводчиков.

[Сотрудник внутри центра] Добрый день! Могли бы вы показать свой штрих-код для вакцинации? Вы можете пройти сюда. Сотрудники вот там помогут и подскажут за каким столом будет проходить ваша вакцинация.

*[приятная музыка]*

[Сотрудник в проходе] Добрый день, ребята, приятно волнуетесь? Отлично, все пройдет очень просто. Штрих-коды вам больше не понадобятся, мы просто проверим регистрацию по вашему номеру телефона. Как только вы готовы, можете проходить по первой дорожке.

*[приятная музыка]*

[Сотрудник пункта регистрации] Доброе утро! Могу я узнать номер телефона, по которому вы зарегистрированы на вакцинацию? Могу я попросить вас подтвердить ваше имя и дату рождения? Это ваша первая доза вакцины?

[Текст на экране] Да

[Сотрудник пункта регистрации] Наблюдаются ли у вас сегодня симптомы, характерные для COVID-19?

[Текст на экране] Нет

[Сотрудник пункта регистрации] Контактничали ли вы с инфицированным COVID в течение последних 14 дней?

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОЖИДАТЬ: ДОСТУПНОСТЬ И УДОБСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ЦЕНТРАХ  
ВАКЦИНАЦИИ ШТАТА МИННЕСОТА

[Текст на экране] Нет

[Сотрудник пункта регистрации] Если хотите, вы можете взять с собой одну из листовок с дополнительной информацией о вакцине, и наша сотрудница объяснит вам, куда пройти.

[Сотрудник внутри центра] Добрый день! Следуйте, пожалуйста, за мной.

*[приятная музыка]*

[Сотрудник пункта вакцинации] Могу я попросить вас подтвердить ваше имя и фамилию, а также дату рождения? У меня к вам пара коротких вопросов. Меня зовут Шон Скиннер, я буду проводить вашу вакцинацию сегодня. Проходили ли вы вакцинации в течение последних 14 дней?

[Текст на экране] Нет

[Сотрудник пункта вакцинации] Есть ли у вас какие-либо симптомы, похожие на симптомы при заболевании гриппом?

[Текст на экране] Нет

[Текст на экране] Вас также спросят об аллергиях или аллергических реакциях в прошлом на вакцины.

[Сотрудник пункта вакцинации] Есть ли у вас какие-либо вопросы?

[Текст на экране] Будет ли мне больно?

[Сотрудник пункта вакцинации] Скорее всего, вы ничего не почувствуете, а если и почувствуете, то не более, чем легкий щипок. Пожалуйста, закатите свой левый рукав.

[Текст на экране] Не успели вы оглянуться, как все уже завершилось!

[Сотрудник пункта вакцинации] Итак, вот ваша карточка вакцинации. Вам необходимо заполнить свою информацию прямо сейчас и обязательно взять эту карточку с собой на вторую дозу. В эту карточку внесут вашу вторую дозу вакцинации. Сейчас вы пройдете вон туда в зону наблюдения за черной портьерой. Вам необходимо будет подождать там около 15 минут, после чего вам можно будет покинуть центр вакцинации.

*[приятная музыка]*

[Сотрудник зоны наблюдения] Доброе утро! Пожалуйста, присаживайтесь на любой стул с этой стороны. Вы сами засекаете период ожидания в 15 минут. Поднимите руку, если у вас возникнут вопросы или жалобы. По прошествии 15 минут вы можете идти на выход слева.

*[приятная музыка]*

[Текст на экране] 15 минут спустя

*[приятная музыка]*

[Текст на экране] Сделайте селфи на память в селфи-зоне. Разместите их в социальных сетях с хештегом #RollUpYourSleevesMN.

*[приятная музыка]*

[Текст на экране] Запишитесь на приём с целью вакцинации против COVID-19 сегодня на сайте [Vaccineconnector.mn.gov](https://vaccineconnector.mn.gov) или по телефону 833-431-2053 (понедельник – пятница с 9:00 до 19:00, суббота с 10:00 до 18:00)

*[приятная музыка]*

ЧЕГО СЛЕДУЕТ ОЖИДАТЬ: ДОСТУПНОСТЬ И УДОБСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ЦЕНТРАХ  
ВАКЦИНАЦИИ ШТАТА МИННЕСОТА

Minnesota Department of Health  
Communications Office  
PO Box 64975  
St. Paul, MN 55164-0975  
651-201-4989  
[health.communications@state.mn.us](mailto:health.communications@state.mn.us)  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

5/12/21 (Russian)

*Для получения этой информации в альтернативном формате звоните: 651-201-4989*